

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1941)

**Heft:** 4-5

**Artikel:** Verlängerte Gültigkeit der Sonntagsbillette an Ostern = Prolongation de la validité des billets du dimanche à Pâques

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779835>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zürich hat das Glück, die schönsten Werke aus der Reinhart-Sammlung noch bis Ende April in seinem Kunsthaus zu beherbergen

«Der Messias» von G. F. Händel. 21. April: Sechseläuten. Zürcher Frühlingsfest (Kinderumzug). 22. April: Tonhalle: Konzert des Frühjahrszyklus (Werke von W. A. Mozart). 26. und 27. April: Kongresshaus: Harmonie-Konzerte des Armee-Musikkorps. — Zentralkurse in der Leichtathletik des ETV. 27. April: St. Peter: Konzert des Kammerorchesters Zürich. Leitung: Alexander Schaichet. 30. April: Mä-Einsingen der Singstudenten auf dem Lindenhof. Mai/Juni: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Asiatische Kunst aus Schweizer Sammlungen». 3. Mai: Kongresshaus: 50jähriges Jubiläum des Naturheilvereins Zürich. 4. Mai: Amateur-Radkriterium. 6. und 13. Mai: Tonhalle: Konzerte des Frühjahrszyklus (Werke von Mozart). 18. Mai: Hardwiese: Dressurprüfungen für Pferde. 22. Mai: Schweiz. Rad-Bahnmeisterschaften. — Auffahrtfest der Heilsarmee. 28. Mai, ev. 11. Juni: Kreuzgang des Grossmünsters: Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich, unter Mitwirkung des Winterthurer Streichquartetts. 29. Mai: Grossmünster: Aufführung der «Messe ohne Namen» von Alessandro Tadei da Gandria. Juni: Galerie Aktuarius: Wehrmänner-Ausstellung. Juni: Kongresshaus: Werk- u. Ersatzstoff-Ausstellung. 7., ev. 14. oder 21. Juni: Kyburg bei Winterthur: Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich, unter Mitwirkung d. Winterthurer Streichquartetts. 15. Juni: Rad-Meisterschaft von Zürich.

## Verlängerte Gültigkeit der Sonntagsbillette an Ostern

Die Gültigkeit der Sonntagsbillette über die Osterfeiertage wird wie folgt verlängert:  
Hinfahrt: 10. bis 14. April (Donnerstag bis Montag).  
Rückfahrt: 11. bis 15. April (Freitag bis Dienstag).  
Die gleiche verlängerte Gültigkeit erhalten auch die von der Eidg. Postverwaltung für die Postautomobil-kurse ausgegebenen Sonntagsbillette.

## Prolongation de la validité des billets du dimanche à Pâques

Pour les fêtes de Pâques, la validité des billets du dimanche sera prolongée comme il suit:  
à l'aller: du 10 au 14 avril (du jeudi au lundi)  
au retour: du 11 au 15 avril (du vendredi au mardi).  
Il en sera de même des billets du dimanche émis par l'Administration fédérale des postes pour les courses d'automobiles postales.

## Bielsee-Frühlingsfahrten

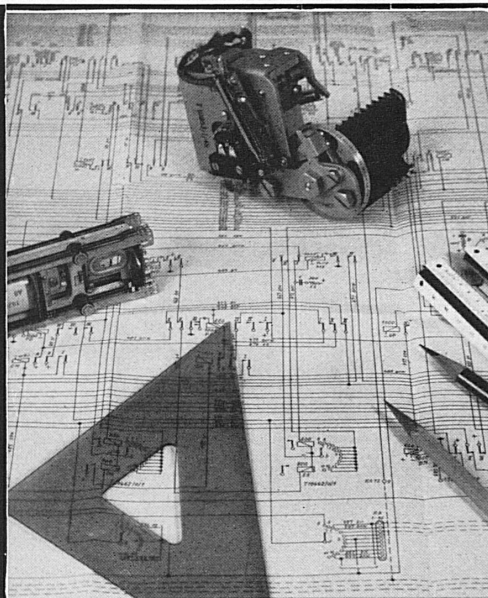
Die Bielsee-Dampfschiffgesellschaft wird Sonntag, den 6. April 1941 die Fahrten auf der Strecke Biel—St.-Peters-Insel—Erlach wieder aufnehmen. Die Schiffe verkehren vom 6. April bis 4. Mai 1941 jedoch nur an Sonn- und Feiertagen.

## Ostermontagsfahrt mit der Furka-Oberalp-Bahn

Die Direktion der Furka-Oberalp-Bahn wird am Ostermontag, den 14. April, zwischen Brig—Münster—Brig folgende Extrazüge durchführen:

Brig ab	14.15	Münster ab	16.00
Fiesch an	14.59	Fiesch an	16.40
Münster an	15.43	Brig an	17.23

Anschluss in Brig mit Extrazug BLS Brig-Bern-Zürich, Brig ab 17.41, oder mit fahrplanmässigem Zug 141, Brig ab 18.10 Uhr. — Anschluss ab Brig Richtung Sitten-Lausanne-Genf mit Zug 41, Brig ab 18.03 Uhr.



## Telephonanlagen System Hasler

werden von Schweizern entworfen und hergestellt. Einige tausend Anlagen für öffentlichen und privaten Betrieb zeugen von unserer Leistungsfähigkeit. Unsere grosse, langjährige Erfahrung im Entwurf und Bau von Telefon-, Signal- und Sicherungsanlagen steht Ihnen immer unverbindlich zur Verfügung.

**Hasler AG Bern**

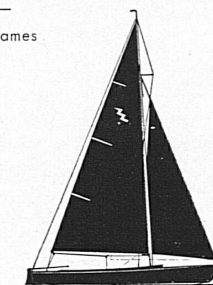
## Yacht „Lightning“

Dessins de O. Stephens  
New-York

① Sécurité ② Rapide ③ Prix actuels

Fr. 2100.—

1 paire de rames  
1 époussette  
1 tangon  
1 ancre  
1 aussière  
1 bâche  
1 gaffe



Voilure

Fr. 365.—  
1 grand voile  
1 grand foc  
1 petit foc

Longueur	5,80 m	Largeur	1,98 m
Franc-bord	0,47 m	Tirant d'eau	0,18 m
Avec dérive	1,50 m	Voilure	16,50 m²

Ce yacht racé, construit en série avec des matières de qualité, est le plus moderne et le plus aristocratique des yachts à voile de l'époque

Chantier Naval de

**CORSIER-PORT-GENÈVE**

Agents:

M. Louis Noverraz, Creux-de-Genthod (Genève)  
Chantier Naval John Faul & Fils, Horgen (Zürich)

**Thun**

Berner Oberland



die Stadt der Erholung, der Ruhe und des Sportes, der gediegenste Ort zu einem Ferienaufenthalt

Tennis-, Reit-, Angel-, Ruder- und Segelsport

Strandbad am See, Kursaal

Historisches Museum im Schloss

Sammlung aus der Zeit des Weltkrieges 1914-1918 im Schloss im Stadtpark Schadau am Ausfluss der Aare aus dem See

Concours hippique 28. und 29. Juni

Lohnende Gesellschaftsfahrten mit Bahn und Schiff zu ermässigten Preisen

Bestbekannte Hotels: **Beaurivage, Falken, Freienhof, Bären, Krone, Metzger, Emmental, Blaukreuzhof, Sommerheim**

Erholungsheim: **Sonnenhof**

Auskunft und Prospekte durch das offizielle Verkehrsbureau, Telefon 23 40